MTL. L.4289/1.

- 1 -
1954
2.
Bureau
Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 21 avril 1954, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "complétant l'article 848 du Règlement général pour la protection du travail", a donné le 10 mai 1954 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 21e April 1954 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot aanvulling van artikel 848 van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming", heeft de 10e Mei 1954 het volgend advies gegeven :

Le projet tend à compléter l'article 848, alinéa 1er, du règlement général pour la protection du travail, en permettant aux agents chargés de la surveillance des établissements classés de prendre "toutes mesures utiles dictées par les circonstances" et notamment de mettre des appareils ou machines sous scellés, d'ordonner la cessation du travail, de procéder à la fermeture immédiate d'ateliers ou de chantiers, ou de faire procéder à l'évaluation immédiate des matières, produits ou objets dangereux.

Le Conseil d'Etat observe que l'article 21 du règlement général permet déjà aux fonctionnaires techniques compétents de prendre dans certains cas des mesures semblables.

Cet article porte en effet :

"Si un danger met en péril la sécurité ou la santé du personnel ou des voisins et que le chef d'entreprise refuse d'obtempérer aux instructions du fonctionnaire technique compétent, le bourgmestre, sur rapport de ce dernier, ordonnera la cessation du travail, mettra les appareils sous scellés et, au besoin, procédera à la fermeture provisoire immédiate de l'établissement.

Les mêmes pouvoirs sont conférés au fonctionnaire technique compétent, en cas d'inertie du bourgmestre ou lorsque l'imminence du danger est telle que le moindre retard peut provoquer un accident.

.../...

Dans l'un ou l'autre cas, le chef d'entreprise intéressé pourra exercer un recours auprès de Nous. Le recours ne sera pas suspensif de la mesure intervenue ".

Le Conseil d'Etat estime, dès lors, que le Gouvernement pourrait atteindre le but qu'il se propose en supprimant dans l'article 21, alinéa 2, les conditions auxquelles est soumis l'exercice des pouvoirs conférés aux agents techniques compétents.

Pareil procédé aurait pour avantage d'éviter la contradiction qui existerait entre les articles 21 et 848 du règlement général si le projet devenait un arrêté.

D'autre part, l'article 21 ouvre aux intéressés un recours au Roi qui leur permettra de contester l'opportunité de la mesure, tandis que le système du projet leur donnerait un recours devant la section d'administration du Conseil d'Etat où ils ne pourraient faire valoir que des moyens de légalité.

Le Conseil d'Etat propose en conséquence de rédiger comme suit l'article 1er du projet :

"Article 1er. L'article 21, alinéa 2, du règlement général pour la protection du travail est remplacé par la disposition suivante :

"Les mêmes pouvoirs peuvent être exercés par les fonctionnaires désignés à l'article 7".

Het ontwerp strekt tot aanvulling van artikel 848, eerste lid, van het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming; het wil de met het toezicht op de ingedeelde inrichtingen belaste ambtenaren in staat stellen "alle nuttige maatregelen, wegens de omstandigheden vereist", te nemen en met name toestellen of machines te verzegelen, de stopzetting van het werk te bevelen, de werkhuizen of werven onmiddellijk te sluiten, of de gevaarlijke stoffen, producten of voorwerpen onmiddellijk te doen ontruimen.

De Raad van State merkt op dat de bevoegde technische ambtenaren in bepaalde gevallen reeds volgens artikel 21 van het algemeen reglement soortgelijke maatregelen kunnen nemen.

Dat artikel luidt immers als volgt :

"Zo een gevaar de veiligheid en de gezondheid van het personeel of van de geburen bedreigt en zo het bedrijfshoofd weigert in te gaan op de onderrichtingen van de bevoegde technische ambtenaar, dan beveelt de burgemeester, op verslag van laatstgenoemde, de arbeid stop te zetten, verzegelt de toestellen en gaat desnoods onmiddellijk over tot het voorlopig sluiten van de inrichting.

Dezelfde machten worden de bevoegde technische ambtenaar toegekend zo de burgemeester niet handelend optreedt of wanneer het gevaar aldus dreigt, dat de minste vertraging een ongeval kan verwekken.

.../...

In beiderlei gevallen mag het betrokken bedrijfshoofd bij Ons beroep aantekenen. Het beroep schorst de getroffen maatregel niet op".

Volgens de Raad van State zou de Regering derhalve haar doel kunnen bereiken door in artikel 21, tweede lid, de voorwaarden te schrappen, die aan de uitoefening van de macht der bevoegde technische ambtenaren zijn verbonden.

Zodoende zou worden voorkomen dat, bij het besluit worden van het ontwerp, een tegenstrijdigheid tussen de artikelen 21 en 848 van het algemeen reglement ontstaat.

Anderzijds staat volgens artikel 21 voor belanghebbenden beroep bij de Koning open, bij wie zij de gepastheid van de maatregel kunnen betwisten, terwijl in de regeling van het ontwerp beroep open staat bij de afdeling administratie van de Raad van State, waar de belanghebbenden alleen middelen betreffende de wettigheid kunnen inroepen.

De Raad van State stelt dienvolgens voor, artikel 1 van het ontwerp als volgt te lezen :

"Artikel 1.-

Artikel 21, tweede lid, van het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Dezelfde bevoegdheden kunnen door de in artikel 7 aangewezen ambtenaren worden uitgeoefend".

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs :	J.SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat,	président,
de Heren :		eerste-voorzitter van de Raad van State,	voorzitter
	M.SOMERHAUSEN,	conseillers d'Etat,	
	G.VAN BUNNEN,	raadsheren van State,	
	J.VAUTHIER,	assesseurs de la section de législation,	
	L.FREDERICQ,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G.PIQUET,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.VAN BUNNEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.VAN BUNNEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
du Travail et de la Prévoyance sociale.
van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Le 1954.

De 1954.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.